

OPERA NETWORK

# OPERE E 2019 CONCERTI 2020

*in collaborazione con*  
ENSEMBLE SAN FELICE







## OPERA NETWORK

### Opere e Concerti 2019 / 2020

**Opera Network** nasce da un'idea di **Carla Zanin**, attuale *Presidente*, come articolato progetto di alta formazione e avviamento professionale e si costituisce formalmente come Associazione Culturale nel 2015 con **Paolo Bellocchi** *Direttore Artistico* e **Federico Bardazzi** *Direttore Musicale*. L'idea fondante nasce dall'esigenza di costruire progetti formativi nell'ambito delle professionalità tecniche e artistiche e professionali del teatro: cantanti, strumentisti, maestri collaboratori, danzatori, attori, manager teatrali, registi video, cameramen, scenografi realizzatori e virtuali, costumisti, tecnici audio e video, lighting designer, truccatori e parrucchieri, attrezzisti, macchinisti.

Obiettivo primario sono il coordinamento e la realizzazione, attraverso la creazione di prestigiosi partenariati, di progetti di ampio respiro a valere su bandi FSE - Fondo Sociale Europeo e bandi internazionali INAPP - Agenzia Nazionale dell'Unione Europea. In particolare gli eventi del 2019 - 2020 sono stati realizzati in collaborazione valorizzando i giovani partecipanti agli stage dei progetti Music Pro, Sound & Light e IFTS SAEST - Scenografi per l'allestimento di spettacoli teatrali.

Le attività di formazione e produzione di Opera Network sono fortemente connotate da un'attenzione particolare per l'innovazione tecnologica, valorizzando al contempo la tradizione afferente alla "bottega dell'arte" e sempre con un forte collegamento con il mondo del lavoro.

I suoi soci fondatori, forti della lunga e articolata esperienza nel settore, maturata all'interno dell'Agenzia formativa Maggio Formazione e in collaborazione con i principali enti e imprese del settore a livello nazionale quali Fondazione Festival Pucciniano, Teatro Metastasio di Prato, Teatro Verdi di Pisa, Teatro della Pergola di Firenze, Scuola di Musica di Fiesole, Conservatorio Luca Marenzio di Brescia, Accademia di Belle Arti di Firenze, Università per Stranieri di Perugia, Zeta Group Video di Treviso, Maison Coveri, Scuola di Arti Orafe di Firenze, Kaos Balletto di Firenze,

Biobyte, Fondazione Zeffirelli, etc. hanno al loro attivo la realizzazione di numerosi percorsi formativi dedicati a tutte le figure professionali del teatro: manager teatrali, registi video, cameramen, scenografi realizzatori e virtuali, costumisti, tecnici audio e video, lighting designer, truccatori e parrucchieri, attrezzisti, macchinisti oltre a attori, danzatori, cantanti, maestri collaboratori.

A livello internazionale Opera Network collabora con prestigiosi enti del settore, quali Landestheater di Salisburgo, Beijing Univeristy Opera Academy, Xilingol Vocational College - Mongolia Interna, Università di Graz, Israel Choral Association di Tel Aviv, Opera Zimriya di Akko - Israele, International Young Artists Project North Carolina (USA), Hochschule di Monaco di Baviera, Accademia Musicale di Cluj (Romania), Conservatorio di Lubiana (Slovenia), Conservatorio di Miskolc (Ungheria), Accademia di Bydgoszcz (Polonia), Waagner-Biro Stage Systems di Vienna, etc...

Gli eventi di Opera Network, opere e concerti realizzati nel 2019 / 2020 sono a cura di Paolo Bellocci, Carla Zanin e Federico Bardazzi si sono svolti all'interno della Stagione Concertistica dell'Ensemble San Felice in coproduzione con Cantiere Internazionale d'Arte Montepulciano e Teatrodante Carlo Monni in collaborazione con Konzert Opera Florence, Centro Studi Musica & Arte Accademia Musicale di Firenze e con il sostegno della Regione Toscana e della Fondazione Cassa di Risparmio di Firenze.

La produzioni hanno spaziato dai Laudari medievali a L'incoronazione di Poppea e Don Giovanni, passando per il Messiah di Haendel, i Concerti grossi di Corelli, la musica della famiglia Bach e di Vivaldi, i galà lirici.

Il gruppo vocale e strumentale è formato da giovani talenti provenienti da tutto il mondo che affiancano importanti artisti quali il soprano Susanna Rigacci, il baritono Marcello Lippi, il basso baritono Claudio Ottino i violinisti Pietro Horvath, Maurizio Cadossi, Igor Cantarelli.

## **CONCERTO RECITAL**

domenica 21 luglio 2019 ore 21.30  
Piazza della Collegiata, Radicondoli

## **OPERA GALA**

sabato 27 luglio 2019 ore 21  
Paszkowski, Firenze

## **DIE PRIVILEGIERTE BAND**

**musica della famiglia Bach**  
venerdì 13 settembre 2019 ore 16  
Chiesa di San Carlo dei Lombardi, Firenze

## **LAUDARI FRANCESCANI E CONTRAFAC TA**

giovedì 3 ottobre 2019 ore 21  
Chiesa di San Francesco, Sarzana

sabato 5 ottobre 2019 ore 21  
Pieve di Santo Stefano a Campoli, Mercatale in Val di Pesa, Firenze

domenica 6 ottobre 2019 ore 16  
Basilica di San Miniato al Monte, Firenze

## **ARCANGELO CORELLI**

**Stupor Mundi**  
giovedì 31 ottobre 2019 ore 20  
Museo di Orsanmichele, Firenze

## **GEORG FRIEDERICH HÄNDEL**

**Messiah**  
venerdì 20 dicembre 2019 ore 20.30  
Auditorium Santo Stefano al Ponte Vecchio, Firenze

## **CLAUDIO MONTEVERDI**

**L'incoronazione di Poppea**

sabato 11 gennaio 2020 ore 21

Teatrodante Carlo Monni Campi Bisenzio, Firenze

domenica 12 gennaio 2020 ore 17

Teatro Poliziano, Montepulciano

## **MOZART GAZZANIGA**

**Don Giovanni**

giovedì 6 febbraio 2020 ore 21

Teatro Dante Campi Bisenzio, Firenze

domenica 1 marzo 2020 ore 17

Teatro Poliziano, Montepulciano

## **ANTONIO VIVALDI**

**La Gloria e Imeneo**

venerdì 14 febbraio 2020 ore 21.00

Sala Capitolare di Santa Felicita, Firenze

## **GEORG PHILIPP TELEMANN**

**Sonate, Concerti, Suite**

venerdì 13 marzo 2020 ore 21

Sala Capitolare di Santa Felicita, Firenze

## **FLORILEGIO BAROCCO**

**musiche di Bach, Vivaldi**

sabato 21 marzo 2020 ore 21

Sala Capitolare di Santa Felicita, Firenze

Cappella Musicale Santa Felicita

# CONCERTO RECITAL

domenica 21 luglio 2019 ore 21.30

Piazza della Collegiata, Radicondoli

un progetto in collaborazione con Festival di Radicondoli

direzione artistica **Massimo Luconi**

a cura di **Paolo Bellocci**

**Cemile Özlem Kılıç** soprano

**Yuan Jianguang** tenore

**Daniele Galli** pianoforte

Opera Network, ospite del prestigioso Radicondoli Festival 2019, istituito da Luciano Berio, presenta un eccezionale Concerto Recital, con un programma raffinato e impegnativo che il direttore artistico Paolo Bellocci, ha pensato di far spaziare tra le più importanti e significative arie e duetti del grande repertorio d'opera, da Wolfgang Amadeus Mozart, Gioachino Rossini, Gaetano Donizetti, Giuseppe Verdi e Giacomo Puccini, ma anche dal repertorio subrettistico francese. Si esibiscono il soprano turco Cemile Özlem Kılıç e il tenore cinese Yuan Jianguang, al pianoforte il maestro Daniele Galli.

**Gioachino Rossini** *Il Turco in Italia* Non si da follia maggiore

Cemile Özlem Kılıç soprano

**Giacomo Puccini** *Manon Lescaut* Donna non vidi mai

Yuan Jianguang tenore

**Johann Strauss** *Die Fledermaus* Mein Herr Marquis (Laughing Song)

Cemile Özlem Kılıç soprano

**Giacomo Puccini** *La fanciulla del West* Ch'ella mi creda

Yuan Jianguang tenore

**Gioachino Rossini** *La Cambiale di Matrimonio* Come tacer... Vorrei spiegarvi il giubilo

Cemile Özlem Kılıç soprano

**Wolfgang Amadeus Mozart** *Die Zauberflöte* Der Hölle Rache kocht in meinem Herzen

Cemile Özlem Kılıç soprano

**Giuseppe Verdi** *Aida* Celeste Aida

Yuan Jianguang tenore

**Charles Gounod** *Romeo et Juliet* Je veux vivre  
Cemile Özlem Kılıç *soprano*

**Giacomo Puccini** *Madama Butterfly* Addio fiorito asil  
Yuan Juanguang *tenore*

**Giacomo Puccini** *La Boheme* Quando m'en vo'  
Cemile Özlem Kılıç *soprano*

**Giacomo Puccini** *La Boheme* Che gelida manina  
Yuan Jianguang *tenore*

**Giacomo Puccini** *La Boheme* O Soave Fanciulla, finale primo atto  
Cemile Özlem Kılıç *soprano*, Yuan Jianguang *tenore*

Opera Network, ospite del prestigioso Radicondoli Festival 2019, istituito da Luciano Berio, presenta un eccezionale Concerto Recital, con un programma raffinato e impegnativo che il direttore artistico Paolo Bellocchi, ha pensato di far spaziare tra le più importanti e significative arie e duetti del grande repertorio d'opera, da Wolfgang Amadeus Mozart, Gioachino Rossini, Gaetano Donizetti, Giuseppe Verdi e Giacomo Puccini, ma anche dal repertorio subrettistico francese. Si esibiscono il soprano turco Cemile Özlem Kılıç e il tenore cinese Yuan Jianguang, al pianoforte il maestro Daniele Galli.

# OPERA GALA

27 luglio 2019 ore 21

Paszkowski, Firenze

a cura di **Paolo Bellocchi**

**Hu Yini** *soprano*

**Li Linwei** *soprano*

**Oksana Maltseva** *soprano*

**Jiao Miao** *soprano*

**Cemile Özlem Kılıç** *soprano*

**İdil Karabulut** *mezzosoprano*

**Zhan Ying** *tenore*

**Yuan Jianguang** *tenore*

**Umut Gürbüz Seydialioğlu** *baritono*

**Jing Shuheng** *basso*

**Daniele Galli** *pianoforte*

Giovani artisti sul Palcoscenico.

Opera Network presenta un grande Opera Gala per un folto numero di cantanti lirici, giovani talenti provenienti da tutto il mondo, che interpretano, nel nutrito programma operistico, i principali ruoli dal bel canto al repertorio verista.

**Gaetano Donizetti** *Elisir d'amore* Quanto e' bella quanto e' cara

Zhan Ying *tenore*

**Georg Friedrich Händel** *Alcina* Tornami a vagheggiar

Li Linwei *soprano*

**Gaetano Donizetti** *Linda Di Chamounix* O luce di quest'anima

Hu Yini *soprano*

**Giacomo Puccini** *La Boheme* Vecchia Zimarra

Jing Shuheng *basso*

**Giacomo Puccini** *La Boheme* Quando men vo

Cemile Özlem Kılıç *soprano*

**Gioachino Rossini** *Otello* Canzone del Salice

İdil Karabulut *mezzosoprano*

**Giacomo Puccini** *La Rondine* Chi il bel sogno di Doretta

Jiao Miao *soprano*

**Giacomo Puccini** *La Boheme* Che gelida manina

Yuan Jianguang *tenore*

**Ruggero Leoncavallo** *Pagliacci* Silvio! A quest'ora...  
Oksana Maltseva *soprano*, Umut Gürbüz Seydialioğlu *baritono*

**Gioachino Rossini** *Il turco in Italia* Non si da follia maggiore  
Li Linwei *soprano*

**Wolfgang Amadeus Mozart** *Die zauberflöte* in diesen heil'gen Hallen  
Jing Shuheng *basso*

**Charles Gounod** *Romeo et Juliette* Je veux vivre  
Cemile Özlem Kılıç *soprano*

**Wolfgang Amadeus Mozart** *Le nozze di Figaro* Hai già vinta la causa  
Umut Gürbüz Seydialioğlu *baritono*

**Gioachino Rossini** *Maometto II* Giusto ciel in tal periglio  
İdil Karabulut *mezzosoprano*

**Giacomo Puccini** *Le Villi* Se come voi piccina  
Jiao Miao *soprano*

**Alfredo Catalani** *La Wally* Ebben ne andrò lontana  
Oksana Maltseva *soprano*

**Giacomo Puccini** *Turandot* Nessun Dorma  
Yuan Jianguang *tenore*

**Franz Lehar** *Die lustige Witwe* Lippen Schweigen  
Zhan Ying *tenore*, Hu Yini *soprano*

Giovani artisti sul Palcoscenico.  
Opera Network presenta un grande Opera Gala per un folto numero di cantanti lirici, giovani talenti provenienti da tutto il mondo, che interpretano, nel nutrito programma operistico, i principali ruoli dal bel canto al repertorio verista.

## **DIE PRIVILEGIERTE BAND**

*Musica della famiglia Bach dal 1648 al 1788*

**venerdì 13 Settembre 2019, ore 16**

Chiesa di San Carlo dei Lombardi, Firenze

### **Ensemble Etruria Barocca**

*direzione al cembalo* **Dimitri Betti**

*flauti dolci* **Marco Di Manno, Johanna Lopez**

*oboe barocco* **Cesare Pierozzi**

*violini* **Maria Di Bella, Kevin Mucaj**

*viola* **Manuela Masenello**

*viola da gamba* **Johanna Lopez**

*violoncelli* **Stefano Aioli, Zhou Bingjie**

*contrabbasso* **Pablo Escobar**

*clavicembalo* **Giacomo Benedetti**

**Johann Bernhard Bach** (1676-1749) - Suite III in mi minore

*Ouverture, Air, Les Plaisirs, Menuet 1 et 2, Air,*

*Rigaudon, Courante, Gavotte en Rondeau*

**Johann Michael Bach** (1648-1694) - Sonata à 4

*Sonata, Capricio*

**Georg Philipp Telemann** (1681-1767) - Sonata per oboe e basso continuo

in sol minore TWV 41:G6

*Largo, Presto, Tempo giusto, Andante, Allegro*

**Wilhelm Friedemann Bach** (1710-1784) - Sinfonia in re minore

*Adagio, Allegro*

**Johann Ernst Bach** (1722-1777) - Sonata per flauto e clavicembalo in re maggiore

*Moderato, Andante, Allegro assai*

**Johann Christian Bach** (1735-1782) - Concerto per clavicembalo e archi n. 6 Op. 1

*Allegro assai, Andante, Allegro moderato*

## Famiglia Bach – Die privilegierte Band

*“Il cronista che studia la famiglia Bach somiglia ad uno scalatore. Lentamente sale su un elevato altopiano, da cui si offrono vedute incantevoli; avanzando su quello arriva ad una torre di gigantesche proporzioni (...). Voltandosi indietro da distanze sempre più lontane, potrà sembrargli che i contorni dell’altopiano sfumino e si confondano, ma sempre svetta l’alta torre, nel suo splendore e nella sua gloria.”*

Quando si parla della famiglia Bach è impossibile discostarsi dalla figura predominante di Johann Sebastian (1685-1750), descritto in maniera così forte e quasi ingombrante da Karl Geiringer nel suo libro *“The Bach Family”* (Londra, 1956). Quella della famiglia Bach è da considerarsi una vera e propria Banda Musicale non solo idealmente ma anche nella pratica: dai *Ratsprotokolle* del Municipio di Erfurt emerge che i Bach erano *“la Banda musicale privilegiata ufficialmente all’esecuzione delle funzioni musicali pubbliche”* e questa carica, insieme ovviamente alle cariche musicali religiose, è stata alla base della fortuna dell’intera dinastia.

Questo programma si incentra su altre figure appartenenti allo stesso ramo dinastico: lo zio Johann Michael (padre inoltre di Maria Barbara, prima moglie di Johann Sebastian), il cugino Johann Bernhard, il nipote Johann Ernst (allievo alla *Tomasschule* di Lipsia), due tra i suoi più illustri figli, Johann Christian e Wilhelm Friedemann e Georg Philipp Telemann, non parente diretto ma *“acquisito”* dei Bach in quanto padrino di battesimo di Carl Philipp Emanuel avvenuto a Weimar nel Marzo 1714.

# LAUDARI FRANCESCANI E CONTRAFAC TA

**giovedì 3 ottobre 2019 ore 21**

Chiesa di San Francesco, Sarzana

**sabato 5 ottobre 2019 ore 21**

Pieve di Santo Stefano a Campoli, Mercatale in Val di Pesa, Firenze

**domenica 6 ottobre 2019 ore 16**

Basilica di San Miniato al Monte, Firenze

ideazione **Carla Zanin**

musiche e direzione **Federico Bardazzi**

voci recitanti **Cristina Borgogni, Paolo Lorimer**

voci soliste **Floriano D'Auria, Letizia Dei, Michela Lombardi, Elisa Malatesti**

ensemble vocale **Anna Chiara Mugnai soprano, Elisabetta Vuocolo alto,**

**Beatriz Oyarzabal Pinan alto, Enkebatu tenore, Yuan Jianguang tenore,**

**Jing Shuheng basso**

## ENSEMBLE SAN FELICE

**Federico Bardazzi** *viella, campanelli*

**Dimitri Betti** *organo portativo*

**Johanna Lopez** *flauti*

**Marco Di Manno** *flauti*

**Cesare Pierozzi** *bombarda*

**Elisa Malatesti** *arpa gotica, campane tibetane, gong, shruti box*

**Donato Sansone** *gaita, cialamelli*

arrangiamenti **Federico Bardazzi**

trascrizioni **Federico Bardazzi, Dimitri Betti, Debora Tempestini**

## Saltarello I

**Episodio** *Ripara la mia casa*

O alto e glorioso Dio *Contrafactum di Samasara Bumblebee*

Lauda *Amor dolce senza pare*

**Episodio** *La regola*

Lauda *Sia laudato San Francesco*

**Episodio** *Laudi*

*Medley* *Lauda Radiante lumera / Muñeira de la Galiçia*

**Episodio** *Perfetta letizia*

Lauda *Tutor dicendo*

**Episodio Sorella allodola**

*Medley Responsorium Franciscus ut in publicum / Laudes omni hora di Samsara Maniwall*

**Episodio Soldano di Babilonia**

*Laudar voll'io per amore lo primo frate minore*

*Let me bring your light Contrafactum di Scarborough Fair di anonimo britannico medievale Simon & Garfunkel*

**Episodio Stigmatè**

*Lectio Binatim Dov'è amore*

*The Great Gig in the Sky Pink Floyd*

**Episodio Frate Leone Donna Jacopa**

*Thou art entire sweetness Contrafactum di Lady D'Arbanville Cat Stevens*

*Lauda Dami conforto*

**Episodio Testamento**

*Prajnaparamita Hridaya Sutra del cuore*

**Episodio Cantico**

*Medley Sutra Strumentale / Hymn to Brother Sun Medley Contrafactum di*

*Nella Fantasia / On earth as it is in heaven Ennio Morricone*

# ARCANGELO CORELLI

## *Stupor Mundi*

### *8 Concerti da Chiesa op. 6*

**giovedì 31 ottobre 2019 ore 20**

Museo di Orsanmichele, Firenze

#### **Ensemble Etruria Barocca**

*direzione al cembalo* **Dimitri Betti**

#### **Concerto I in re maggiore**

largo, allegro, largo, allegro, largo largo, allegro, largo, allegro, allegro

#### **Concerto II in fa maggiore**

vivace, allegro, adagio, vivace, allegro, adagio, largo andante allegro,  
grave, andante largo, allegro

#### **Concerto III in do minore**

largo, allegro, grave, vivace, allegro

#### **Concerto IV in re maggiore**

adagio, allegro, adagio, vivace, allegro, giga: presto

#### **Concerto V in sib maggiore**

adagio, allegro, adagio, adagio, allegro, largo, allegro

#### **Concerto VI in fa maggiore**

adagio, allegro, largo, vivace, allegro

#### **Concerto VII in re maggiore**

vivace, allegro, adagio, allegro, adagio, vivace, allegro

#### **Concerto VIII in sol minore fatto per la notte di natale**

vivace, grave allegro, adagio, allegro, adagio vivace, allegro, pastorale: largo

#### **Concerto IX in fa maggiore**

preludio: largo, allemanda: allegro, corrente: vivace, gavotta: allegro, adagio,  
minuetto: vivace

#### **Concerto X in do maggiore**

preludio: largo, allemanda: allegro, adagio, corrente: vivace, giga: presto,  
minuetto: vivace

#### **Concerto XI in sib maggiore**

preludio: largo, allemanda: allegro, adagio, largo, sarabanda: largo, giga: vivace

#### **Concerto XII in fa maggiore**

preludio: adagio, allegro, adagio, sarabanda: vivace, giga: allegro

*oboi barocchi* **Marco Di Manno, Cesare Pierozzi**

*violini I concertino* **Igor Cantarelli\***

*violino I ripieno* **Maria Di Bella (7 – 12), Kevin Mucaj (1 – 6)**

*violini II concertino* **Maria Di Bella concertino (1 – 6), Kevin Mucaj (7 – 12),**

**Valeria Scimè**

*viola da gamba* **Johanna Lopez**

*violoncello concertino* **Stefano Aioli**

*violoncello ripieno* **Zhou Bingjie**

*contrabbasso* **Pablo Escobar**

*clavicembalo* **Giacomo Benedetti**

## I Concerti grossi di Arcangelo Corelli

E' il 1714 e ad Amsterdam vengono pubblicati postumi come *Opera Sesta* i 12 *Concerti Grossi* del compositore e violinista romagnolo Arcangelo Corelli (1653-1713).

Strutturati in 4 concerti *da camera* (dal nono al dodicesimo) e 8 concerti *da chiesa* (dal primo all'ottavo), questi ultimi sono l'oggetto del programma di stasera, gioielli della musica strumentale barocca conosciuti ampiamente dal grande pubblico ma raramente eseguiti integralmente. La particolarità più interessante di questi Concerti è la contrapposizione tra il *concertino* (due violini e violoncello) e il *concerto grosso* (il resto dell'orchestra e il basso continuo) che permette al compositore di tessere continui scontri e incontri tra la massa orchestrale e il piccolo gruppo di solisti. Si è deciso di raddoppiare le parti degli archi anche con una coppia di oboi seguendo l'indicazione dell'autore sul frontespizio dove indica di raddoppiare le parti del concerto grosso "*a libero arbitrio*", da intendersi nei numeri ma anche nel tipo di strumenti.

Lo studio di questi brani ci ha portati ad una fantasiosa domanda: quando Georg Friedrich Händel ascoltò ed eseguì i Concerti Grossi di Corelli a Roma, potrebbe averli eseguiti con i fiati in organico? La risposta potrebbe essere positiva visto che nei suoi Concerti Grossi pubblicati a Londra nel 1740 Händel inserisce gli oboi obbligati addirittura già indicati nella partitura, contrariamente a Corelli ma fedele magari a quello che aveva potuto ascoltare e suonare durante il suo viaggio italiano.

# GEORG FRIEDERICH HÄNDEL

## *Messiah*

venerdì 20 dicembre 2019 ore 20.30

Auditorium Santo Stefano al Ponte Vecchio, Firenze

coordinamento artistico **Paolo Belloci**

coordinamento generale **Carla Zanin**

direttore **Federico Bardazzi**

primo violino solista **Petru Ladislau Horvath**

maestro del coro **Gianni Mini**

### **solisti**

soprani **Oksana Maltseva, Miao Jiao**

alti **Floriano D'Auria, Elisabetta Vuocolo**

tenore **Enkebatu**

basso **Dielli Hoxha**

### **ensemble vocale**

alti **Anna Chiara Mugnai, Beatriz Oyarzabal Pinan**

tenore **Francesco Marchetti**

basso **Jing Shuheng**

**Cappella Musicale Santa Felicità**

**Ensemble Capriccio Armonico**

**Ensemble Etruria Barocca**

**ENSEMBLE SAN FELICE**

### **strumenti**

oboi **Marco Di Manno, Cesare Pierozzi**

trombe **Michele Santi, Bruno Bocci**

tromboni **Andrea Angeloni, Danilo Tamburo, Giovanni Comanducci**

timpani **Fabiola Battaglini**

violini I **Igor Cantarelli, Kevin Mucaj, Ana Aline Valentim**

violini II **Anna Noferini, Giovanni Porazzini, Sara Paiano**

viola **Anne Lokken, Manuela Masenello**

viola da gamba **Johanna Lopez**

violoncello **Stefano Aioli**

contrabbasso **Pablo Escobar**

tiorba **Andrea Benucci**

organo **Giacomo Benedetti**

assistente musicale, clavicembalo **Dimitri Betti**

## Ensemble Capriccio Armonico

*soprani* Arcana Agnoletto, Annalisa Borri, Esther Bouvet,  
Elisabetta Braschi, Cristina Casini, Lucia Guasti, Sumiko Okawa, Emily Rosner

*alti* Costanza Bertini, Barbara Caldini, Eloisa Guarneri, Alessandra Picchi

*tenori* Francesco Bertoli, Daniele Ostuni, Francesco Tribioli

*bassi* Filippo Becattini, Simone Borri, Lorenzo Brunetti, David Canapa,  
Gabriele Ferrante, Marco Guidotti, Emanuele Menconi, Bruno Rimoldi

### Part I

1. **Sinfonia**
2. **Accompagnato** *Tenore* Comfort ye, my people
3. **Air** *Tenore* Ev'ry valley shall be exalted
4. **Chorus** And the glory of the Lord
5. **Accompagnato** *Basso* Thus saith the Lord of Hosts
6. **Air** *Alto* But who may abide the day of His coming
7. **Chorus** And He shall purify the sons of Levi
8. **Recitative** *Alto* Behold, a virgin shall conceive
9. **Air** *Alto* O thou that tellest good tidings
10. **Chorus** O thou that tellest good tidings
11. **Accompagnato** *Basso* For behold, darkness shall cover
12. **Air** *Basso* The people that walked in darkness
13. **Chorus** For unto us a Child is born
14. **Pifa**
15. **Recitative** *Soprano* There were shepherds abiding
16. **Accompagnato** *Soprano* And lo, the angel of the Lord
17. **Recitative** *Soprano* And the angel said unto them
18. **Accompagnato** *Soprano* And suddenly there was with the angel
19. **Chorus** Glory to God in the highest
20. **Air** *Soprano* Rejoice greatly, O daughter of Zion
21. **Recitative** *Alto* Then shall the eyes of the
22. **Air** *Alto* He shall feed His flock
23. **Chorus** His yoke is easy, His burthen

### Part II

24. **Chorus** Behold the Lamb of God
25. **Air** *Alto* He was despised and rejected
26. **Chorus** Surely He hath borne our griefs
27. **Chorus** All we, like sheep, have gone
28. **Accompagnato** *Tenore* All they that see Him
29. **Chorus** He trusted in God
30. **Accompagnato** *Tenore* Thy rebuke hath broken
31. **Arioso** *Tenore* Behold, and see if there be
32. **Accompagnato** *Tenore* He was cut off out of the land
33. **Air** *Tenore* But Thou didst not leave
34. **Chorus** Lift up your heads, O ye gates

35. **Recitative** *Tenore* Unto which of the angels
36. **Chorus** Let all the angels
37. **Air** *Alto* Thou art gone up on high
38. **Chorus** The Lord gave the word
39. **Air** *Soprano* How beautiful are the feet
40. **Air** *Basso* Why do the nations so furiously
41. **Chorus** Let us break their
42. **Recitative** *Tenore* He that dwelleth in
43. **Air** *Tenore* Thou shalt break them with a rod
44. **Chorus** Hallelujah

### Part III

45. **Air** *Soprano* I know that my Redeemer liveth
46. **Chorus** Since by man came death
47. **Recitative** *Basso* Behold I tell you a mystery!
48. **Air** *Basso* The trumpet shall sound
49. **Recitative** *Alto* Then shall be brought to pass
50. **Duet** *Alto, Tenore* O death! Where is thy sting?
51. **Chorus** But thanks to be God
52. **Air** *Soprano* If God be for us
53. **Chorus** Worthy is the Lamb

# CLAUDIO MONTEVERDI

## *L'incoronazione di Poppea*

**sabato 11 gennaio 2020 ore 21**

Teatrodante Carlo Monni Campi Bisenzio, Firenze

**domenica 12 gennaio 2020 ore 17**

Teatro Poliziano, Montepulciano

*coordinamento artistico* **Paolo Bellocchi**

*direttore* **Federico Bardazzi**

*regia* **Marcello Lippi**

*scenografie virtuali* **Carla Zanin, Ines Cattabriga**

*costumista* **Giulia Gianni**

*luci a cura degli allievi del Corso sound & light*

*coordinamento* **Tony Martignetti**

**Cappella Musicale Santa Felicità**

**Ensemble Etruria Barocca**

**ENSEMBLE SAN FELICE**

### **Personaggi e interpreti**

**Poppea** Oksana Maltseva *soprano*

**Nerone** Shin Yoowon *soprano*

**Fortuna** Susanna Rigacci *soprano*

**Virtù** Beatriz Oyarzabal Pinan *soprano*

**Amore** Letizia Dei *soprano*

**Drusilla** Ozce Durmaz *soprano*

**Ottavia** Choi Seoyeon *soprano*

**Venere** Mira Dozio *soprano*

**Pallade** Beatriz Oyarzabal Pinan *soprano*

**Valletto** Jiao Miao *soprano*

**Damigella** Doriana Tavano

**Ottone** Floriano D'Auria *alto*

**Nutrice** Anna Chiara Mugnai *alto*

**Arnalta** Elisabetta Vuocolo *alto*

**Soldato I** Enkebatu *tenore*

**Soldato II** Yuan Jianguang *tenore*

**Liberto** Enkebatu *tenore*

**Seneca** Jing Shuheng *basso*

**Mercurio** Umut Gürbüz Seydialioğlu *basso*

**Littore** Umut Gürbüz Seydialioğlu *basso*

**Famigliari** Anna Chiara Mugnai *alto*, Valerio Vieri *tenore*,  
Umut Gürbüz Seydialioğlu *basso*

**Tribuni** Enkebatu, Valerio Vieri *tenori*, Jing Shuheng, Umut Gürbüz Seydialioğlu  
*bassi*

**Coro di Amori** Miao Jiao, Doriana Tavano, Beatriz Oyarzabal Pinan *soprani*  
Anna Chiara Mugnai *alto*

**strumenti**

*flauto* **Marco Di Manno**

*violini* **Igor Cantarelli, Kevin Mucaj**

*bombarda* **Cesare Pierozzi**

*viola* **Manuela Masenello**

*viola da gamba* **Johanna Lopez**

*violoncello* **Giuditta Ara**

*contrabbasso* **Pablo Escobar**

*tiorba, chitarra barocca* **Andrea Benucci**

*organo* **Giacomo Benedetti**

*assistente musicale, clavicembalo* **Dimitri Betti**

*proiezioni* **Giordana Guerriero, Federico Orsini, Angelica Rindi**

# MOZART GAZZANIGA

## *Don Giovanni*

**giovedì 6 febbraio 2020 ore 21**  
Teatro Dante Campi Bisenzio, Firenze

**domenica 1 marzo 2020 ore 17**  
Teatro Poliziano, Montepulciano

*adattamento drammaturgico* **Carla Zanin**

*direzione artistica* **Paolo Bellocci**

*direttore* **Federico Bardazzi**

*regia* **Andrea Bruno Savelli**

*scenografie virtuali* **Ines Cattabriga, Carla Zanin**

*costumista* **Giulia Gianni**

*luci a cura degli allievi del Corso sound & light*

### ENSEMBLE SAN FELICE

#### **Personaggi e interpreti Mozart**

**Don Giovanni** Marcello Lippi *baritono*

**Leporello** Claudio Ottino *baritono*

**Donna Anna** Susanna Rigacci *soprano*

**Donna Elvira** Letizia Dei *soprano*

**Zerlina** Choi Seoyeon *mezzosoprano*

**Don Ottavio** Chen Dalai *tenore*

**Masetto** Umut Gürbüz Seydialioğlu *baritono*

**Il Commendatore** Ivan Volkov *basso*

#### **Personaggi e interpreti Gazzaniga**

**Don Giovanni** Enkebatu *tenore*

**Pasquariello** Sandro Degl'Innocenti *baritono*

**Donna Elvira** Oksana Maltseva *soprano*

**Donna Anna** Doriana Tavano *soprano*

**Maturina** Miao Jiao (6/2), Mira Dozio (1/3) *soprano*

**Donna Ximena** Floriano D'Auria *mezzosoprano*

**Duca Ottavio** Yuan Jianguang *tenore*

**Lanterna** Francesco Marchetti *tenore*

**Biagio** Umut Gürbüz Seydialioğlu *baritono*

**Il Commendatore** Jing Shuheng *basso*

#### **orchestra**

*oboi* **Marco Del Cittadino, Cesare Pierozzi**

*corni* **Andrea Mugnaini, Gianni Calonaci**

*violini I* **Petru Ladislau Horvath\*, Kevin Mucaj**

*violini II* **Maurizio Cadossi, Ana Aline Valentim**

*viola* **Anna Noferini**

*violoncello* **Stefano Aiulli**

*contrabbasso* **Pablo Escobar**

*mandolino* **Andrea Benucci**

*assistente musicale e clavicembalo* **Dimitri Betti**

*assistente alla regia e direttore di scena* **Angelica Rindi**

*disegni per le videoscenografie* **Elena Geppi**

*elaborazione immagini e videoproiezioni* **Federico Orsini**

*tecnici luci* **Claudio Barone, Andrea Cardelli, Anna Galeno, Ettore Mariotti.**

## **IL DON GIOVANNI**

il mito intramontabile: l'opera e il suo doppio

Giuseppe Gazzaniga Don Giovanni Tenorio o sia Il convitato di pietra

Wolfgang Amadeus Mozart Il dissoluto punito ossia il Don Giovanni

a cura di **Carla Zanin**

### **Vite parallele**

La connessione tra le due opere nasce già dalla loro prima rappresentazione: il 5 febbraio 1787 a Venezia al Teatro San Moisè il Don Giovanni Tenorio di Gazzaniga e sulla scia del suo grande successo, a distanza di pochi mesi, il 29 ottobre dello stesso anno a Praga presso il Teatro degli Stati Il dissoluto punito di Mozart.

L'opera di Gazzaniga godette all'epoca di un successo superiore al Don Giovanni mozartiano e dopo Venezia, fu ripresa a Bologna, Milano e Torino, Lisbona, Londra e Madrid.

Fu successivamente proposta da Luigi Cherubini il 10 ottobre 1791 al Théâtre Feydeau di Parigi, in una inedita versione che accostava all'atto unico di Gazzaniga alcuni inserti del Don Giovanni mozartiano.

L'attuale produzione di Opera Network trae ispirazione dalla ardita operazione teatrale parigina di Cherubini, riproponendone una particolare messa in scena dopo oltre due secoli.

Per il suo Don Giovanni, il veronese Giuseppe Gazzaniga si ispirò al dramma di Tirso da Molina, affidò il libretto a Giovanni Bertati e lo propose come seconda parte di uno spettacolo intitolato "Capriccio drammatico". Fu un grandissimo successo, sull'onda del quale nacque la commissione a Mozart del suo Don Giovanni, così come sembra che il libretto di Bertati abbia definito il modello del mito che Da Ponte sposerà nel suo libretto.

Il Don Giovanni Tenorio di Gazzaniga segue fedelmente la trama di Tirso da Molina e si iscrive nel genere dell'opera buffa, cui fa fare un salto di qualità rispetto agli standard settecenteschi, abbandonando la buffoneria tipica del genere per innalzarsi a livelli che collocarono Don Giovanni Tenorio tra le opere più importanti del secolo.

In quest'opera si oscilla sempre fra il comico, l'ironico, il cinico, il beffardo e lo straziante, tutto sempre perfettamente coerente con i dettami del teatro musicale. Dal punto di vista vocale abbiamo arie che sono vere e proprie vette già dello stile belcantistico, così come i duetti e i concertati possono essere letti come un ponte fra l'opera buffa napoletana settecentesca e le opere di Rossini; la scrittura strumentale vede momenti di virtuosismo e una espressività melodica nel dialogo costante con il palcoscenico, facendosi così parte integrante dell'azione scenica.

Il dissoluto punito ossia il Don Giovanni di Mozart è la seconda delle tre opere italiane che il compositore austriaco scrisse su libretto di Lorenzo Da Ponte, il quale attinse a numerose fonti letterarie dell'epoca. Essa precede *Così fan tutte* e segue *Le nozze di Figaro*, e venne composta tra il marzo e l'ottobre del 1787.

Commissionata dall'imperatore Giuseppe II, anche a seguito del successo di *Don Giovanni Tenorio* o sia il convitato di pietra di Giuseppe Gazzaniga, non andò tuttavia in scena per la prima volta a Vienna, bensì in quello che oggi si chiama Teatro degli Stati di Praga.

La caratterizzazione psicologica dei personaggi è il vero capolavoro di Mozart e Da Ponte.

Il filosofo danese Søren Kierkegaard scrisse un lungo saggio in cui afferma, citando Charles Gounod, che il Don Giovanni è «un lavoro senza macchia, di ininterrotta perfezione». Il finale, in cui Don Giovanni rifiuta di pentirsi, è stato argomento delle dissertazioni filosofiche e artistiche di molti scrittori, tra cui George Bernard Shaw, che nel *Man and Superman* parodiò l'opera con un esplicito riferimento alla scena finale tra il Commendatore e Don Giovanni.

Miloš Forman nel film *Amadeus* propone una interpretazione psicoanalitica del Don Giovanni, identificando nella figura del Commendatore quella del padre, Leopold Mozart, morto pochi mesi prima del debutto e come «risorto» dalla tomba per richiamare al dovere il figlio libertino e scapestrato.

### **Canone inverso**

Nell'adattamento drammaturgico ideato da Carla Zanin, l'opera di Gazzaniga-Bertati mantiene l'andamento classico, fatta eccezione per il finale che modifica radicalmente il significato definitivo dell'opera: Don Giovanni viene inghiottito dall'inferno e la storia si conclude con il previsto lieto fine (*Che bellissima pazzia! Che stranissima armonia! Così allegri si va a star*) a cui però partecipa lo stesso Don Giovanni, incredibilmente riemerso dalle fiamme in un ennesimo quanto insperato colpo di fortuna o forse per grazia divina.

Diversamente, nel *Mozart-Da Ponte*, Don Giovanni è convinto di aver ucciso il Commendatore nel duello, in realtà lo ferisce gravemente e viene a sua volta ferito mortalmente. Nello svolgersi delle successive scene la ferita di Don Giovanni si acuisce lentamente e inesorabilmente. Quando Don Giovanni crede di incontrare la statua del Commendatore nel cimitero in realtà vede la sua ombra; nel finale Don Giovanni non muore inghiottito dalle fiamme dell'inferno, ma per l'aggravamento della sua ferita.

Nell'intento di restituire l'autentica dimensione tragica degli eventi, lo spettacolo si conclude con la morte di Don Giovanni: un finale che forse Mozart e Da Ponte stessi avrebbero preferito, senza i condizionamenti sociali del loro tempo che nel sestetto conclusivo *Questo è il fin di chi fa mal...* esprimono una vera e propria "sentenza morale" e il (cinico) sollievo per la vendetta compiuta.

Il gruppo vocale e strumentale è formato da giovani talenti provenienti da tutto il mondo che affiancano importanti artisti quali il soprano Susanna Rigacci, il baritono Marcello Lippi, il basso baritono Claudio Ottino e il violinista Pietro Horvath. La direzione musicale è affidata a Federico Bardazzi, la regia è di Andrea Bruno Savelli. Di grande suggestione le scenografie virtuali ideate da Carla Zanin e realizzate da Ines Cattabriga, con effetti visivi giocati su due piani espressivi: la *Pop Art* per Gazzaniga e le atmosfere *Cyber* per le scene mozartiane.

# ANTONIO VIVALDI

## *Gloria e Imeneo*

venerdì 14 febbraio 2020 ore 21

Sala Capitolare di Santa Felicità, Firenze

### **Ensemble Etruria Barocca**

direttore al clavicembalo **Dimitri Betti**

soprano **Martina Barreca**

contralto **Elisabetta Vuocolo**

flauti **Marco Di Manno, Johanna Lopez**

violino I **Pietro Horvath**

violino II **Valeria Scimé**

viola **Manuela Masenello**

violoncello **Gabriele Bracci**

contrabbasso **Pablo Escobar**

organo **Cecilia Iannandrea**

### **Antonio Vivaldi *Gloria e Imeneo***

Tra le varie composizioni di Antonio Vivaldi (1678-1741) spiccano tra quelle meno eseguite le *Serenate francesi*, gruppo di opere composte ed eseguite nei primi anni del Settecento per celebrare alcuni avvenimenti della monarchia transalpina e in particolare *La Gloria e Imeneo* RV 687 fu commissionato a Vivaldi dall'ambasciatore francese a Venezia, Jacques-Vincent Languet comte de Gergy, in occasione delle nozze del re Luigi XV con la principessa polacca Maria Leszczyńska e fu eseguita durante una festa organizzata nel giardino dell'ambasciata la sera del 12 Settembre 1725 a Venezia.

Per la coppia regale Vivaldi compose altra musica ma se di questi brani non è semplice ricostruire la genesi, possediamo ben due resoconti sulle circostanze in cui ebbe luogo la prima e unica esecuzione de *La Gloria e Imeneo*. Grazie a varie lettere dell'ambasciatore Languet sappiamo che la serenata «*si recitò nelle stanze della loggia posta in termine del Giardino*» e fu «*recitata da bravissimi Musici, e Cantatrici, quali con soavità della loro voce, quali novelli Orfei trassero [a] sé numero infinito di gondole, quale nascondeva il mare istesso agl'occhij de' riguardanti*». Il testo poetico, di autore ignoto, è piuttosto convenzionale: Imeneo, il dio greco figlio di Apollo, e la personificazione allegorica della Gloria fanno a gara per decantare le virtù dell'amore nuziale e omaggiare i novelli sposi, prospettando loro le gioie provenienti dal matrimonio e dai frutti della loro unione.

Vivaldi si trovava all'apice della propria carriera e poteva contare su di una solida reputazione internazionale, tanto da essere definito «*le plus habile compositeur qui soit à Venise*» e infatti in questa Serenata fuoriesce tutto il meglio del compositore veneziano dal punto di vista melodico, armonico e comunicativo.





*Presidente* Carla Zanin  
*Direttore Artistico* Paolo Belloci  
*Direttore Musicale* Federico Bardazzi

[www.operanetwork.net](http://www.operanetwork.net)

*con il sostegno di*

